## 。2015／16 樂季節目綜覽 CONCERT CALENDAR

| 日期／時間／地點／票價 Date／Time／Venue／Ticket Price |  | 指揮／演奏者 Conductor／Artist | 節目 | Programme |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{aligned} & \text { SEP } \\ & 2015 \\ & \text { 九月 } \end{aligned}$ | $4 \& 5$ <br> Fri \＆Sat $\cdot 8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC}$ \＄580 \＄480 \＄380 \＄280 | 譚盾 Tan Dun，指揮 conductor <br> Elizabeth Hainen，豎琴 harp <br> 榮晨初 Chenchu Rong，金屬敲擊樂 metal percussion <br> 李澤宇 Zeyu Victor Li ，小提琴 violin | 巨匠系列：樂季揭幕—譚盾的女書譚盾：《三個音的交響詩》孟德爾遜：小提琴協奏曲譚盾：《女書》（影像播放） | Masterworks：Season Opening－Tan Dun＇s Nu Shu <br> TAN DUN：Symphonic Poem on Three Notes <br> MENDELSSOHN：Violin Concerto <br> TAN DUN：Nu Shu：The Secret Songs of Women（with images projected） | P． 14 |
|  | 11 \＆ 12 <br> Fri \＆Sat $\cdot 8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC}$ $\$ 680$ \＄480 \＄380 \＄280 | Guy Noble，指揮 conductor太陽德拉馬戲團 Cirque de la Symphonie | 節日流行精選：交響馬戲團精選馬戲經典金曲 | Holiday \＆Pops：Cirque de la Symphonie <br> A Selection of Circus Classics | P． 33 |
|  | $18 \& 19$ <br> Fri \＆Sat • 8pm • TW <br> \＄380 \＄280 \＄180 \＄120 | Gerard Salonga，指揮 conductor Dandi Theatre Group <br> Doug McKeag，旁述 narrator Braden Griffiths，旁述 narrator | 太古周日家＋賞系列／合家歡系列： <br> 哈利波特：交響版！ <br> 《交響樂與魔法—哈利波特電影音樂》適合3歲或以上大小朋友 | Swire Sunday Family Series／Music for Kids： HARRY POTTER in Concert <br> Symphonic Sorcery－The Music of Harry Potter Suitable for ages 3 or above | P． 43 |
|  | $25 \& 26$ <br> Fri \＆Sat－8pm •CC \＄480 \＄380 \＄280 \＄180 | 張潔敏 Rachel Jiemin Zhang，指揮 conductor牛牛 Niu Niu，鋼琴 piano | 節日流行精選：國慶音樂會柴可夫斯基：第一鋼琴協奏曲及更多中國民族音樂 | Holiday \＆Pops：National Day Concerts <br> TCHAIKOVSKY：Piano Concerto no． 1 and evergreen Chinese musical favourites | P． 34 |
| $\begin{aligned} & \text { OCT } \\ & 2015 \\ & \text { 十月 } \end{aligned}$ | 16 \＆ 17 <br> Fri 8pm｜Sat 3 \＆8pm •CC \＄780 \＄480 \＄380 \＄280 | Gerard Salonga，指揮 conductor王苑之 Ivana Wong馮翰銘 Alex Fung，作曲，鋼琴及音樂總監 composer，pianist and music director | 節日流行精選：王苑之作品賞王苑之的精選歌曲 | Holiday \＆Pops：Ivana Wong Fragrance of Music Selection of Ivana Wong＇s greatest hits | P． 35 |
|  | $\begin{aligned} & 23 \& 24 \\ & \text { Fri \& Sat } \cdot 8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC} \\ & \$ 780 \$ 480 \$ 380 \$ 280 \end{aligned}$ | 艾遜巴赫 Christoph Eschenbach，指揮 conductor巴圖 Tzimon Barto，鋼琴 piano | 經典系列：艾遜巴赫德伏扎克：《狂歡節序曲》歌舒詠：F大調鋼琴協奏曲布拉姆斯：第一交響曲 | Classics：Christoph Eschenbach DVOŘÁK：Carnival Overture GERSHWIN：Piano Concerto in F BRAHMS：Symphony no． 1 | P． 21 |
| $\begin{aligned} & \text { NO } \\ & 2015 \\ & \text { +一月 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 6 \& 7 \\ & \text { Fri \& Sat } \cdot 8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{Cc} \\ & \$ 480 \$ 380 \$ 280 \$ 180 \end{aligned}$ | Karina Canellakis，指揮 conductor <br> Augustin Hadelich，小提琴 violin | 巨匠系列：莫扎特與史特勞斯 <br> 莫扎特：《後宮誘逃》序曲 <br> 莫扎特：第五小提琴協奏曲，「土耳其」 <br> 李察•史特勞斯：《沒有影子的女人》：交響幻想曲 <br> 李察•史特勞斯：《莎樂美》：七重紗之舞 | Masterworks：Mozart \＆Strauss <br> MOZART：Abduction from the Seraglio Overture <br> MOZART：Violin Concerto no．5，Turkish <br> R．STRAUSS：Die Frau ohne Schatten－Symphonic Fantasy <br> R．STRAUSS：Salome：Dance of the Seven Veils | P． 15 |
|  | 11 \＆ 12 <br> Wed \＆Thu • 8pm •CC <br> $\$ 680 \$ 480 \$ 380 \$ 280$ | 梵志登Jaap van Zweden，指揮 conductor | 貝多芬全集：英雄：貝三與貝八 <br> 貝多芬：第八交響曲 <br> 貝多芬：第三交響曲，「英雄」 | Beethoven Cycle：Eroica－ 3 \＆8 <br> BEETHOVEN：Symphony no． 8 <br> BEETHOVEN：Symphony no．3，Eroica | P． 27 |
|  | 17 \＆ 18 <br> Tue \＆Wed • 8pm •CC <br> $\$ 680 \$ 480 \$ 380 \$ 280$ | 梵志登Jaap van Zweden，指揮 conductor | 貝多芬全集：田園：貝六與貝七 <br> 貝多芬：第六交響曲，「田園」 <br> 貝多芬：第七交響曲 | Beethoven Cycle：Pastoral－ 6 \＆ 7 <br> BEETHOVEN：Symphony no．6，Pastoral BEETHOVEN：Symphony no． 7 | P． 28 |


|  |  | $\begin{aligned} & 27 \& 28 \\ & \text { Fri \& Sat } \cdot 8 p m \cdot C C \\ & \$ 680 \$ 480 \$ 380 \$ 280 \end{aligned}$ | 梵志登 Jaap van Zweden，指揮 conductor | 貝多芬全集：命運：貝二，貝四及貝五 <br> 貝多芬：第二交響曲 <br> 貝多芬：第四交響曲 <br> 貝多芬：第五交響曲 | Beethoven Cycle：2－4－ 5 <br> BEETHOVEN：Symphony no． 2 <br> BEETHOVEN：Symphony no． 4 <br> BEETHOVEN：Symphony no． 5 | P． 28 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\begin{aligned} & \text { DEC } \\ & 2015 \\ & \text { 十二月 } \end{aligned}$ | $4 \& 5$ <br> Fri \＆Sat • 8pm •CC $\$ 880$ \＄480 \＄380 \＄280 | 梵志登 Jaap van Zweden，指揮 conductor坎寶 Deborah Humble，女中音 mezzo－soprano雷德 Charles Reid，男高音 tenor延侊哲 Kwangchoul Youn，男中音 bass－baritone國家大劇院合唱團 NCPA Chorus | 貝多芬全集：歡樂頌：貝一與貝九貝多芬：第一交響曲 <br> 貝多芬：第九交響曲，「合唱」 | Beethoven Cycle：Ode to Joy－ 1 \＆ 9 <br> BEETHOVEN：Symphony no． 1 <br> BEETHOVEN：Symphony no．9，Choral | P． 29 |
|  |  | 18 \＆ 19 <br> Fri \＆Sat • 8pm •CC $\$ 680$ \＄480 \＄380 \＄280 | 余隆 Yu Long，指揮 conductor雲基洛夫 Maxim Vengerov，小提琴 violin | 太古音樂大師系列：梁祝•柴六陳其鋼：《京劇瞬間》 <br> 何占豪／陳鋼：《梁祝》小提琴協奏曲柴可夫斯基：第六交響曲，「悲愴」 | Swire Maestro Series：Maxim Vengerov <br> CHEN QIGANG：Instants d＇un Opéra Pékin HE／CHEN：Butterfly Lovers Violin Concerto TCHAIKOVSKY：Symphony no．6，Pathétique | P． 31 |
|  |  | $23 \& 24$ <br> Wed 8pm｜Thu 3 pm •CC $\$ 480 \quad \$ 380 \quad \$ 280 \$ 180$ | 陳以琳 Elim Chan，指揮 conductor Harry 哥哥 Harry Wong，主持 presenter | 太古周日家＋賞系列／合家歡系列： <br> Harry哥哥的快樂聖誕 <br> 精選聖誕歌曲 <br> 適合3歲或以上大小朋友 | Swire Sunday Familiy Series／Music for Kids： Harry Wong＇s Christmas <br> Favourite Christmas music Suitable for ages 3 or above | P． 43 |
|  |  | $30 \& 31$ <br> Wed \＆Thu • 8pm •CC $\$ 480 \quad \$ 380 \quad \$ 280 \quad \$ 180$ | Henrik Schaefer，指揮 conductor Kari Postma，女高音 soprano韋爾遜 Michael Wilson，雙簧管 oboe | 節日流行精選：維也納新年音樂會演奏維也納金曲，包括《藍色多瑙河》及《香橫加洛普》 | Holiday \＆Pops：A Viennese New Year <br> Best－loved Viennese repertoire，including The Blue Danube and Champagner Galop | P． 36 |
|  | $\begin{aligned} & \text { JAN } \\ & 2016 \\ & \text { 一月 } \end{aligned}$ | 21 \＆ 23 <br> Thu 6pm｜Sat 3 pm •CC \＄880 \＄680 \＄480 \＄280 | 梵志登 Jaap van Zweden，指揮 conductor <br> Stuart Skelton as Siegmund <br> Heidi Melton as Sieglinde <br> Petra Lang as Brünnhilde <br> Matthias Goerne as Wotan <br> Mikhail Petrenko as Hunding <br> Michelle DeYoung as Fricka | 巨匠系列：《指環》四部曲之二《女武神》 <br> 華格納：《女武神》（歌劇音樂會） | Masterworks：The Ring Cycle Part 2 －Die Walküre WAGNER：Die Walküre（opera－in－concert） | P． 16 |
|  | $\begin{aligned} & \text { FEB } \\ & 2016 \\ & \text { 二月 } \end{aligned}$ | $5 \& 6$ $\begin{aligned} & \text { Fri \& Sat } \cdot 8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CH} \\ & \$ 480 \$ 380 \$ 280 \$ 180 \end{aligned}$ | 博伊 Benjamin Bayl， <br> 古鍵琴／領奏 harpsichord／director | 經典系列：巴赫—布蘭登堡協奏曲全集巴赫—布蘭登堡協奏曲全集 | Classics：Bach－The Six Brandenburg Concertos Bach－The Six Brandenburg Concertos | P． 21 |
|  |  | $\begin{aligned} & 12 \& \cdot 13 \\ & \text { Fri \& Sat } \cdot 8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC} \\ & \$ 480 \$ 380 \$ 280 \$ 180 \end{aligned}$ | George Daugherty，指揮 conductor <br> Lisa Vroman，女高音 soprano <br> 黃家力 David Ka Lik Wong，監製 producer | 節日流行精選：音樂劇電影音樂會 <br> Rodgers \＆Hammerstein 經典製作包括《仙樂飄飄處處聞》，《國王與我》，《南太平洋》等電影金曲 | Holiday \＆Pops：Rodgers \＆Hammerstein on Stage and Screen <br> Best－loved Rodgers \＆Hammerstein productions，including The Sound of Music，The King and I，South Pacific and many more | P． 38 |
|  | $\begin{aligned} & \text { MAR } \\ & \text { 2016 } \\ & \text { 三月 } \end{aligned}$ | 25 \＆ 26 <br> Fri \＆Sat • $8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC}$ $\$ 480 \quad \$ 380 \$ 280 \$ 180$ | 格拉夫 Hans Graf，指揮 conductor <br> 馬克汀 Dmitri Makhtin，小提琴 violin | 太古音樂大師系列：圖畫展覽會 <br> 利亞多夫：《芭芭亞加》，《魔湖》，《奇奇莫拉》 <br> 浦羅哥菲夫：第二小提琴協奏曲 <br> 穆索斯基〔拉威爾配器〕：《圖畫展覽會》 | Swire Maestro Series：Pictures at an Exhibition <br> LIADOV：Baba Yaga，The Enchanted Lake，Kikimora PROKOFIEV：Violin Concerto no． 2 MUSSORGSKY（orch．Ravel）：Pictures at an Exhibition | P． 31 |
| $\checkmark$ | CC <br> CH <br> TW | 香港文化中心音樂廳香港大會堂音樂廳荃灣大會堂演奏廳 | HK Cultural Centre Concert Hall <br> HK City Hall Concert Hall <br> Tsuen Wan Town Hall Auditorium | 主辦機構保留更改節目及表演者之權利。 <br> Artists and programmes are subject to change． | 除列明外，音樂會只招待六歲或以上人士。 <br> For ages 6 and above unless specified otherwise． |  |

## －2015／16樂季節目綜覽 CONCERT CALENDAR

| 日期／時間／ Date／Time | ／票價 <br> nue／Ticket Price | 指揮／演奏者 Conductor／Artist | 節目 | Programme |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\begin{aligned} & \text { APR } \\ & 2016 \end{aligned}$ <br> 四月 | $1 \& 2$ <br> Fri \＆Sat • $8 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC}$ \＄480 \＄380 \＄280 \＄180 | 余隆 Yu Long，指揮 conductor王健 Jian Wang，大提琴 cello | 經典系列：王健的海頓 <br> 杜薇：委約新作世界首演 <br> 海頓：C大調大提琴協奏曲 <br> 李察•史特勞斯：《查拉圖斯特拉如是説》 | Classics：Thus Spake Zarathustra <br> DU WEI：Commissioned work world premiere <br> HAYDN：Cello Concerto in C <br> R．STRAUSS：Thus Spake Zarathustra | P． 22 |
|  | 8 \＆ 9 <br> Fri \＆Sat • 9pm •CC <br> $\$ 380$ \＄280 \＄220 \＄180 | 洛克 Keith Lockhart，指揮 conductor <br> Nick Kendall ，小提琴 violin <br> Zach De Pue，小提琴 violin <br> Ranaan Meyer，低音大提琴 double bass | 太古輕鬆樂聚系列：即興三人行 <br> 告魯夫：《密西西比組曲》 <br> 柯普蘭：《阿帕拉契亞之春》 <br> 布魯貝克：三重協奏曲 | Swire Denim Series：Time For Three <br> GROFE：Mississippi Suite <br> COPLAND：Appalachian Spring <br> BRUEBECK：Triple Concerto | P． 40 |
|  | 10 <br> Sun $\cdot 3 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{CC}$ <br> \＄280 \＄180 \＄120 \＄90 | Keith Lockhart，指揮 conductor <br> Nick Kendall，小提琴 violin <br> Zach De Pue，小提琴 violin <br> Ranaan Meyer，低音大提琴 double bass | 太古周日家＋賞系列／合家歡系列： <br> 即興三人行 <br> 告魯夫：《密西西比組曲》 <br> 柯普蘭：《阿帕拉契亞之春》 <br> 布魯貝克：三重協奏曲 <br> 適合3歲或以上大小朋友 | Swire Sunday Family Series／Music for Kids： <br> Time For Three－for Kids！ <br> GROFE：Mississippi Suite <br> COPLAND：Appalachian Spring <br> BRUEBECK：Triple Concerto <br> Suitable for ages 3 or above | P． 42 |
|  | $15 \& 16$ <br> Fri \＆Sat－8pm－CC $\$ 480 \$ 380 \$ 280 \$ 180$ | 馬卻 Jun Märkl，指揮 conductor菲多洛娃 Anna Fedorova，鋼琴 piano | 經典系列：The Macallan Bravo Series拉赫曼尼諾夫的光明 <br> 格林卡：《魯斯蘭與柳德米拉》：序曲拉赫曼尼諾夫：第二鋼琴協奏曲 <br> 巴托：樂隊協奏曲 | Classics：The Macallan Bravo Series Rachmaninov 2 <br> GLINKA：Ruslan and Ludmila：Overture RACHMANINOV：Piano Concerto no． 2 BARTÓK：Concerto for Orchestra | P． 23 |
|  | 29 \＆ 30 <br> Fri \＆Sat • 8pm •CC $\$ 380$ \＄280 \＄220 \＄180 | Courtney Lewis，指揮 conductor Jonathan Lemalu，男中音 bass－baritone史德琳 Megan Sterling，長笛 flute香港管弦樂團合唱團 HK Phil Chorus | 經典系列：伯沙撒王的盛宴貝多芬：《蕾奧諾拉》序曲第二首萊恩力克：長笛協奏曲華爾頓：《伯沙撒王的盛宴》 | Classics：Belshazzar＇s Feast <br> BEETHOVEN：Leonore Overture no． 2 <br> REINECKE：Flute Concerto <br> WALTON：Belshazzar＇s Feast | P． 24 |
| $\begin{aligned} & \text { MAY } \\ & 2016 \\ & \text { 五月 } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 13 \& 14 \\ & \text { Fri \& Sat } \cdot 9 \mathrm{pm} \cdot \mathrm{Cc} \\ & \$ 380 \$ 280 \$ 220 \$ 180 \end{aligned}$ | Frank Strobel，指揮 conductor | 太古輕鬆樂聚系列：差利•卓別靈： <br> 《尋金熱》 <br> 卓別靈：《尋金熱》（現場伴奏，影像播放） | Swire Denim Series：Charlie Chaplin＇s Gold Rush CHAPLIN：Gold Rush（Live music with images） | P． 41 |
|  | $15$ <br> Sun－3pm •CC <br> \＄280 \＄180 \＄120 \＄90 | Frank Strobel，指揮 conductor | 太古周日家＋賞系列／合家歡系列： <br> 差利•卓別靈：尋金熱 <br> 卓別靈：《尋金熱》 <br> 適合3歲或以上大小朋友 | Swire Sunday Family Series／Music for Kids： Chaplin for Kids！ <br> CHAPLIN：Gold Rush <br> Suitable for ages 3 or above | P． 42 |



除列明外，音樂會只招待六歲或以上人士。 For ages 6 and above unless specified otherwise

